

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, kesäk. 25 - Wed. June 25, 1997

FINNISH AMERICAN WEEKLY

93. vuosikerta Vol. XCIII No. 25

65 cents

EU-jäsenyys ei tyydytä suomalaisia

Lähes puolet suomalaisista on sitä mieltä, että EU-jäsenyys ei ole hyödyttänyt Suomen taloutta eikä turvallisuuspolitiikkaa. *Valittujen Palojen* Taloustutkimuksella teettämän kyselyn mukaan melkein puolet kuitenkin kannattaisi Euroopan unionin jäsenyyttä, jos liittymistä harkittaisiin nyt. EU-jäsenyyden vastustajia oli 40 prosenttia.

Suurissa kaupungeissa asuvista reilusti yli puolet kannattaisi nyt EU:hun liittymistä. EU-myönteisiä ovat erityisesti nuoret ja johtavassa asemassa olevat. Vastaaajien mielestä vähiten EU-jäsenyydestä on hyötynyt maatalous. (STT)

Suomen hallitus vastasi EU:n komission ksyliitolihuomautukseen

Suomen hallitus torjuu EU:n komission huomautuksen, jossa väitetään, että ksyliitolimakeisten verovapaus Suomessa rikkoo Euroopan yhteisön oikeutta. Ulkoministeri Tarja Halosen allekirjoittama Suomen hallituksen vastaus EU:n komission viralliseen huomautukseen ksyliitolimakeisten verovapautuksesta on toimitettu komissiolle.

Suomi katsoo vastauksessaan, ettei ksyliitolimakeisten verovapautus ole yhteisön oikeuden vastainen, koska ksyliitolimakeisten verotuksellisella erityiskohdella pyritään kansanterveydellisiin päämääriin, mikä on myös yhteisön oikeuden hyväksymä päämäärä.

Ksyliitolimakeisten verohelpotus on myönnetty yksinomaan tuotteessa käytetyn makeutusaineen perusteella. Makeisverolaki ei erottele tuotteita sen perusteella, ovatko ne valmistetut Suomessa vai muualla.

Ksyliitolimakeisten verovapaus ei Suomen hallituksen mukaan myöskään käytännössä kohdistu yksinomaan Suomessa valmistettuihin makeisiin. Suomeen tuodaan sekä ksyliitolia raaka-aineena että ksyliitolimakeisia muista valtioista. Nämä tuotteet ovat yhtäläisin perustein vapautetut verosta.

Vastauksessaan hallitus tooteaa, että komission käsitys, jonka mukaan ksyliitolimakeiset olisivat saaneet merkittävän markkinaosuuden Suomessa juuri verovapauden ansiosta, ei tilastotietojen mukaan pidä paikkaansa. Ksyliitolipurukumien markkinaosuus kaikista Suomessa myydyistä purukumeista oli jo ennen verovapautta 94.7 prosenttia. Myöskään ksyliitolimakeisten markkinaosuus ei ole kasvanut huomattavasti verovapauden myöntämisen jälkeen.

Edellä mainittujen tietojen tueksi komissiolle on toimitettu tilastotietoja mm. ksyliitolimakeisten markkinaosuuksista sekä Suomessa markkinoituista purukumeista ja pastilleista.

Presidentti Ahtisaari miehen ikään

Suomen Tasavallan presidentti Martti Ahtisaari vietti maanantaina 60-vuotispäiväänsä Helsingissä. Merkkipäivän ohjelma alkoi Ylioppilaskunnan Laulajien herätyksellä ja tervehdyksellä Mäntyniemessä ennen kello yhdeksää. Päivänsankari saapui Mäntyniemestä veneellä Kauppatorille puolenpäivän aikaan. Kaartin soittokunta kajautti hänelle onnittelut musiikin myötä Linnan edustalla.

Presidenttiparia onnittelivat Linnassa monet tahot kuten myös hallitus ja eduskunnan puhemiehet. Presidentti Ahtisaaren ja rouva Eeva Ahtisaaren tarjoaman lounaan jälkeen olivat vuorossa diplomaattikunnan onnentoivotukset.

Suomen kansallisoopperassa järjestettiin juhlakonsertti ja vastaanotto. Kansallisoopperan jälkeen presidentillä oli vielä yksityinen vastaanotto Mäntyniemessä.

Elinkeinoelämältä professuuri

Suomalainen elinkeinoelämä on Teollisuuden ja Työnantajain Keskus-

liiton aloitteesta lahjoittanut presidentti Martti Ahtisaaren 60-vuotispäivän kunniaksi professuurin Oulun yliopistoon. Yliopiston teknisen tiedekunnan taloustieteen osastolle perustetaan viisivuotinen lahjoitusprofessuuri, jonka alana ovat yritysten laatu- ja järjestelmät sekä laatu yliopistojenopetuksessa ja tutkimuksessa.

Lahjoittajat arvostavat presidentti Ahtisaaren useissa yhteyksissä laatu- ja kysymyksiin kiinnittämää julkista huomiota ja katsovat, että yliopistojen opetuksen ja tutkimuksen laadun kehittämisen tulee olemaan Suomen kilpailukykyyn parantamisessa lähivuosien keskeisiä tavoitteita.

Sähkeitä valtionpäämiehiltä

Presidentti Martti Ahtisaari sai merkkipäivänään lukuisia onnittelusähkeitä ulkomaisilta valtionpäämiehiltä.

Merkkipäivänä julkaistiin myös Ahtisaaren kunniaksi tehty juhlapostimerkki ja juhlamitali.

(STT, HS)

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for five bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers only and expires on August 31, 1997. Regular USA subscription rates are \$28.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 4-9

RAIVAAJA

- Finnish light music
- Summer Festival at Salma Park approaching
- New York Metro Finlandia Foundation receives bequest from Ann P. Neupauer estate
- Northeast Finn. Am. Historical Committee seeks materials, help for FinnFest USA '98 exhibits

Suomen uutisia

Yli miljoona suomalaista käyttänyt internetiä

Noin 1 040 000 suomalaista on tutustunut internetin käyttöön, kertoo Taloustutkimuksen tuore seurantatutkimus. Kerran viikossa internetiä käyttää lähes 610 000 suomalaista, kun taas päivittäin verkkoon ottaa yhteyden yli 260 000 suomalaista. Vuoden takaiseen tilanteeseen verrattuna viikoittain internetiä käyttävien määrä on kasvanut 107 prosenttia ja päivittäin käyttävien 166 prosenttia.

Tutkimuksen mukaan suomalaisten internet-käyttäjien kaupankäynti verkossa on vähäistä, vaikka kiinnostus ostosten tekoon onkin melko suurta. Etenkin nuoret ovat myös valmiita maksamaan mielenkiintoisina pitämiensä www-sivujen katselusta. Kotimaisten www-sivujen suosio on tosin tutkimuksen mukaan alhainen.

Taloustutkimuksen seitsemättä internet-seurantatutkimusta varten haastateltiin 3,008 15-74-vuotiasta suomalaista huhti- ja toukokuun aikana. (STT)

Ulkoministeriö rahapulassa

Ulkoministeriössä on yllättävä ongelma: hallintopuolelta uhkaavat loppua rahat kesken budjettivuotta. Ministeriössä etsitään nyt kuumaisesti keinoja kiristää vyötä. Virkamiesten pakkolomiaakin on pohdittu.

Perusongelmat ministeriön rahapuolella johtuvat siitä, että markan kurssi suhteessa ulkomaisiin valuuttoihin on heikompi kuin ministeriökohtaisia budjettikehyksiä tehtäessä. Kehyksien vahvistamisen aikaan verrattuna esimerkiksi dollarin kurssi on nyt 12 prosenttia ja Britannian punta 20 prosenttia vahvempi. Huolta lisää se, että myös ensi vuoden budjetin kehykset on vahvistettu vanhoilla kurssilla.

Ulkoministeriössä on nyt laskettu, että hallinto-budjetti jää noin 20 miljoonaa markkaa liian pieneksi. Tämä on lähes kokonaan markan kurssin tepposia. Suurvaltojen huippukokouksia yms. ulkoministeriön trahterauksia ei budjetin ylityksestä voi syyttää. Ulkoministeriö on käynyt huoliensa kanssa valtiovarainministeriön puheilla. Neuvotteluissa valtiovarainministeriö on suhtautunut suopeasti ulkoministeriön ongelmiin, mutta ratkaisua ei vielä ole löytynyt.

Ulkoministeriön rahapula ei ole eduksi ministeriön virkamistern palkkapyrkimyksille. Ulkoasiainhallinnon virkamiesyhdistys luovutti kesäkuun alussa ulkoministeri Tarja Haloselle (sd) 1 300 henkilöstön edustajan julkilausuman, jossa yhdistys vaati korotusta ulkoministeriön palkkoihin. Yhdistyksen mukaan ulkoasiainhallinnon palkat ovat jääneet 10-15 prosenttia jälkeen muiden ministeriöiden palkoista. Julkilausumassa muistutettiin muun muassa EU-jäsenyyden lisänsäen ja yhä lisäävän ulkoasiainhallinnon työtaakkaa. (HS)

Suomen uutisia

Tuulivoima riittäisi Pohjois-Lapin sähköntarpeeseen

Suurin osa Napapiirin pohjoispuolisesta Lapista voisi saada kaiken tarvitsemansa sähkön tuulivoimaloista. Lapin tuulivoima-alueiden kartoituksen mukaan pohjoisessa on riittävästi hyviä tuulimyllyn paikkoja sähköntuotannon omavaraisuuden turvaamiseksi.

Tuulivoiman tuotannon kannalta parasta aluetta olisi Utsjoki ja sen jälkeen Inari, Enontekiö, Muonio, Kittilä ja Salla. Tällä alueella tuulituotanto riittäisi energiamavaruuden turvaamiseen. Omavaraisuus tuulella perustuu tunturituulien hyväksikäytön ohella pohjoisen vähäviksisyyteen ja vähäiseen energiantarpeeseen.

Lapissa tuulivoiman tuotannolle suotuisat alueet kartoitettiin Lapin liiton, kauppa- ja teollisuusministeriön sekä useiden pohjoisen sähkölaitosten toimeksiannosta. Kartoituksen käytännön työt teki Energia-Ekono Oy.

Kartoituksen loppuraportti julkistettiin tiistaina Rovaniemellä. Suoraan raportin perusteella ei rakenneta yhtään tuulivoimalaa, vaan raportti on pohjana Lapin seutukaavasuunnittelulle. Loppuraporttiin mukaan seuloit viisikymmentä tuulituotantokohdetta eri puolilta Lappia ja jaettu kolmeen luokkaan, joista suositeltavimpaan kuuluu kolmesta kohdetta. Näitä kohteita raportissa suositellaan rakennettavaksi jo ennen vuosituhannen vaihdetta.

Yksittäisistä kohteista merkittävimmiksi on arvioitu Utsjoen kirkonkylän Ailigastunturi, Kaunispaä Inarissa ja Olostunturi Muoniossa. Niihin kuhunkin voitaisiin rakentaa jopa viisi tuulimyllyä.

Lapissa tällä hetkellä sijaitsevilla seitsemällä tuulivoimalalla tuotetaan 4000 megawattituntia sähköä. Koko maassa tuulimyllyjä on 23. (STT)

Juhannusta vietettiin vilkkaasti

Juhannuksen vietto sujui Suomessa suhteellisen rauhallisesti. Vaikka poliisia työllistivät lukuisat rattijuopumustapaukset ja pahoinpitelyt, vakavia onnettomuuksia tapahtunui melko vähän. Sunnuntai-iltaan mennessä poliisin tietoon oli tullut neljä hukkumisonnettomuutta. Määrä saattaa vielä kasvaa, sillä Ahvenanmaan saaristossa löytyi käynnissä ollut tyhjä vene. Etsinnät ovat olleet tähän mennessä tuloksettomia.

Poliisia ja palokuntia työllistivät pääasiassa ulosajot, rattijuopumukset ja kokonpoltosta levinneet maastopalot. Palot olivat kuitenkin juhannuspäivänä olleet pieniä. Ainoa vakava palo tapahtui Myllykoskella, jossa keski-ikäinen mies menehtyi pienkerrostalon palossa. Juhannusyönä tulipalo aiheutti lisäksi räjähdysvaaran Oulun Toppilan kaupunginosassa. Yläkerrastaan sytyneen talon alakerrassa oli suuri nestekaasupullo aukki. Tätäkin paloa epäillään tahallaan sytytettyksi. (MTV3-STT)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 508-343-3822
FAX: 508-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

June 20, 1997
1 Finnish mark = US \$.1933
1 US \$ = 5.1728 FIM
Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Kesäkuun 25 p., Uuno
Kesäkuun 26 p., Jorma,
Jarmo, Jarkko, Jarno
Jere, Jeremias
Kesäkuun 27 p., Elviira, Elvi
Kesäkuun 28 p., Leo
Kesäkuun 29 p., Pietari,
Pekka, Petri, Petra
Petteri, Pekko
Kesäkuun 30 p., Päiviö, Päivö
Heinäkuun 1 p., Aaro, Aaron
Heinäkuun 2 p., Maria, Mari,
Maija, Meeri, Maaria, Marika
Maiju, Maikki, Kukka-Maaria
Heinäkuun 3 p., Arvo
Heinäkuun 4 p., Ulla, Ulpu
Heinäkuun 5 p., Unto,
Untamo
Heinäkuun 6 p., Esa, Esalas
Heinäkuun 7 p., Klaus,
Launo
Heinäkuun 8 p., Turo,
Turkka

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1997: \$3,485.40

Manchester, MA:ssa aseneen serkkunsa
Judy Aune Ranne Joelin muistolle
Rachel Syrjälä & Edith Syrjälä Eash \$25.00

Anna E. (Liisa) Alkio, Carver, MA \$22.00
Impi Karvinen, Quincy, MA \$22.00
Burton Jernstrom, Lisbon, CT \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

From the desk of Stig Häggblom:

Kova tyttö insinööriksi



Kapulanvaihto. Michael W. Swanson luovuttaa ja Anni Helena Autio ottaa vastaan ohjakset arvokkaassa järjestössä.

Kuva: Stig Häggblom



Suomalaisperäinen menestystarina, vasemmalta Ellen, Anni Helena ja Antti Autio.

Kuva: Stig Häggblom

Anni Helena Autio saavutti helmikuussa *Master of Science*-arvonimen. Hänen aineensa oli "*Environmental Engineering*". Hän suoritti oppiarvonsa Worcester Polytechnic Institutissa.

Jo kesäkuun 5. pnä tämä, Ellen ja Antti Aution vanhin lapsi, nimitettiin arvovaltaisen insinöörijärjestön presidentiksi. Michael W. Swanson luopui ja Anni tarttui puheenjohtajan nuijaan Harbor-side Hyatt Hotelin suojissa pidetyssä kokouksessa.

Kysymyksessä oli One Walnut Streetillä Bostonissa päämajaansa pitävän BSCES-jär-

jestön 149:s vuosikokous. Perinteitä tällä Boston Society of Civil Engineers-järjestöllä on vuodesta 1848 ja jäseniä kautta Massachusettsin valtion sillä on yli 2,500 - kaikki jonkun alan insinöörejä. Vuodesta 1974 järjestö on myös kuulunut ASCE-järjestöön, joka on maata peittävä ja koko nimeltään the American Society of Civil Engineers.

Michael Swanson luovutti presidentin nuijan Annille, joka tarttui tähän ja samalla sanaan.

Anni mainitsi puheessaan, ettei hän ole naispresident-

tinä kuin vasta toinen, mutta hän on koko järjestön pitkässä historiassa ensimmäinen, joka on sukujuuriltaan suomalainen.

Anni Autiolla oli sana hallussa. Huumorin pilke silmäkulmassaan hän selvitti vanhan järjestön tehtäviä sekä omia näkemyksiään. Suosiota sai myös Annin vanhimilleen ja sukulaisilleen osoittamat lämpimät sanat. Tuki oli vienyt hänet tässä vaiheessa elämää yhteen päämäärään.

Arvokkaan tilaisuuden pääesitelmän piti Thomas J. Kinton, Jr. Kinton on *Director of Aviation with the Massachusetts Port Authority*, virka,

jota hän on pitänyt vuodesta 1993.

Lennokkaassa ja sisältörikkaassa esitelmässä kuuli, ja saivat loistavan oppitunnin Loganin kansainvälisen lentokentän historiasta ja nykytilasta.

Bostonin päätiet, Ted Williams tunneli sekä Loganin lentokentän parannustyöt muodostavat yhden suurimmista työkohteista koko USA:n historiassa.

Loganin laajennustyöt jatkuvat vielä vuosia ja pitkälle ensi vuosituhatkalle.

Logan on eräs ahtaimmista, suurista lentokentistä koko maailmassa.

Logan on lentovilkkaudessa

16. sijalla USA:ssa ja koko maailmassa 25:llä sijalla.

Kyllä, Bostonin Logan on maailman 25:ksi suurin lentokenttä lentovilkkaudeltaan ja kasvuvauhti on sitä luokkaa, että se voi kaksinkertaistua 10-15 vuoden aikana.

Thomas Kinton selvitti myös, että kaikki lentokentät Massachusettsin valtion ja Uuden Englannin alueella voivat kasvaa rinnan Loganin kentän mukana. Edellytyksenä on sujuva yhteistoiminta ja naapureitten tarpeiden tunnustaminen.

Loganin lentokentän tarjoamat työmahdollisuudet ovat tänä päivänä 17 000 työpaikkaa.

Vankeutta tietokoneohjelmien laittomasta kopioinnista ja myynnistä

Lahtelainen 25-vuotias opiskelija on tuomittu tekijänoikeusrikkoksesta puolen vuoden ehdolliseen vankeuteen sekä yli 900 000 markan korvauksiin Lahden käräjäoikeudessa.

Mies sai tuomion pidettyään usean vuoden ajan ns. piraattipurkkia, josta hän välitti tekijänoikeuden suojaamia tietokoneohjelmia yli sadalle "asiakkaalle" puheliniinjoja pitkin.

Asiantuntijat, kahdeksan tietokoneohjelmistojen myyjää yritystä, olivat vaatineet noin 1,3 miljoonan markan korvauksia. Yrityksiä edustanut asianajaja Tapio Susiluoto piti kuitenkin oikeuden ratkaisua merkittävänä kannanottona tekijänoikeuksien puolesta. Kysymyksessä oli yksi Suomen suurimmista tietokoneohjelmien koskevista tekijänoikeusrikkoksista.

Lahtelainen opiskelija piti yllä laitonta bulletin board-järjestelmää eli ns. piraattipurkkia syyskuusta 1991 toukokuuhun 1995. Sinä aikana hän ehti välittää noin 440 kopiota tietokoneohjelmista noin sadalle ulkopuoli-

selle. Asiakkaat saivat ohjelmat opiskelijan keskustietokoneesta kuutta puheliniinjoa pitkin, modeemilta modeemille.

Oikeus perusteli kohtalaisen ankaraa rangaistusta rikoksen pitkällä kestolla ja sillä, että se oli selvästi tehty ansaintatarkoituksessa. Palvelujen käyttäjät olivat maksaneet ohjelmista joko rahalla tai tuomalla uusia ohjelmia ylläpitäjän koneelle.

(STT)

Maailmanlaajuinen osteoporoosipäivä

Maanantaina vietettiin maailmanlaajuisia osteoporoosipäiviä. Osteoporoosi eli luukato on Suomessa jo yhtä yleinen sairaus kuin sepelvaltimotauti. Sairastuneita on 400 000.

Luukudoksen määrän vähenemiseen altistavat perimä, sairaudet, lääkkeet ja elintavat. Suolan, alkoholin ja kahvin liikkäyttö sekä tupakointi verottavat kalsiumvarastoja. Liikunta sekä maito- ja kalatuotteiden nauttaminen puolestaan ehkäisevät osteoporoosia.

(STT)

Ruokajonossa useimmiten yksinäinen ja työtön mies

Suomalaisen ruokajonon tyypillisin asiakas on tuoreen tutkimuksen mukaan yksinäinen, keski-ikäinen työtön mies. Turussa ja Helsingissä Pelastusarmeijan leipäjonosta tehty selvitys kertoo myös, että ruokakassin hakijoiden määrä on edelleen pelottavan voimakkaassa kasvussa.

Valtiotieteen maisteri, MTV3:n toimittaja Karl Hippi selvitti Köyhyys, nälkä ja ruokajono hyvinvointivaltiossa -tutkimuksessaan keltä ruokajonolaiset ovat.

"70 prosenttia jonottajista oli miehiä. Heistä valtaosa eli 87 prosenttia oli yksinäisiä. Lähes kaikki eli 98 prosenttia leipäjonossa olleista olivat työttömiä, pakkolomalla, sairaslomalla, eläkkeellä tai muuten vain kotona. Lähes puolet kaikista työttömistä oli ollut työttömänä todella pitkään eli yli kahden vuoden ajan", kertoo Hippi.

Tutkimuksen mukaan ruokajonolaisista noin 70 prosenttia käy leipäjonossa joka viikko tai lähes joka viikko. Oma ruokarahaa jonottajilla oli kuukauden keskimäärin alle 500 markkaa.

Tutkimus luokitteli leipäjonolaisista syrjäytyneiksi 9 prosenttia, syrjäytymisvaarassa oleviksi 31 prosenttia, eläkeläisiksi 20 prosenttia ja työttömiksi 40 prosenttia.

Hipin arvion mukaan vain työttömien ryhmässä on sellaisia, joilla olisi teoreettisia mahdollisuuksia palautua työmarkkinoille ja päästä siten pois ruokajonosta.

*The Finnish-American***RAIVAAJA**

Finnish light music

by Jari Muikku

Folk music

New Finnish folk music has experienced an unprecedented boom in the 1990s: it has broken down the traditional audience barriers and succeeded in gaining a foothold on the international markets. The boom has not, however, sprung from nothing, for there are clear reasons to account for it.

The first post-war folk music boom came in the 1970s, when Konsta Jylhä, a folk musician from Kaustinen, and his group the Purppuripelimannit became great favorites with the public at large.

The Finns loved his starkly beautiful melodies and bought enough records of them to qualify Jylhä for some golden discs. Jylhä was also an innovator in that he began composing folk music of his own instead of playing only the traditional melodies.

Kaustinen, situated in the heart of a lively tradition area, has been important to Finnish folk music in other ways, too. The first Kaustinen Folk Music Festival was held in 1968 and has since become the biggest event of its kind in the Nordic countries.

The Kaustinen Festival has provided an opportunity for folk enthusiasts to enjoy music and performances by groups from all over the world, while introducing local musicians to new ideas and influences.

The focal status of Kaustinen is further enhanced by the Folk Music Institute established there in 1974. This institute (e-mail: folkmu-

sic@institute.inet.fi) engages in a wide range of research and publishing.

Apart from Kaustinen, a number of other interesting folk music festivals are held in Finland. Further information on these may be obtained from Finland Festivals.

The event of the greatest significance to folk music in the 1980s was the establishment of a Folk Music Department at the Sibelius Academy. The department has in recent years produced folk music professionals of a completely new kind: versatile artists who have, in their own creative work, come up with fresh combinations of national traditions and international influences.

The department's best-

known protégé so far has been Värttinä, a group that has won a wide international reputation in the 1990s thanks to its countless tours and first-class recordings.



Nils-Aslak Valkeapää

Other front-line Finnish folk music ensembles include Aldargaz (led by the accordion virtuoso Maria Kalaniemi), JPP (continuing the Kaustinen fiddle tradition), Sloba Horo (specialising in electrical Balkan rhythms), and Piirpauke (a real pioneer in world music).

In addition to these, and in a class all of their own, are the Saami artists who have renewed the yolk tradition of their native Lapland in a delightful way. Representing the new generation following on from the pioneering Nils-Aslak Valkeapää are such artists as Wimme and Angelin Tytöt, both of which have in their own way combined new technology and influences from other musical genres with the age-old tradition.

Further details of these and many other interesting artists are to be found in the Arctic Paradise catalog supplied free of charge. To subscribe to this

catalog, send a postcard to the Finnish Music Information Centre, Lauttasaarentie 1, 00200 Helsinki, Finland. You can also order by fax (+358 0 682 0770) or e-mail (pap@dighoe.pp.fi).

Jazz

Finnish jazz celebrates its 70th anniversary this year, since legend has it that jazz was brought to Finland by American-Finnish musicians from the M/S Andania docking in Helsinki in 1926. Since then, it has travelled a long way to the truly international jazz we know today.

The first generation of professional musicians devoted exclusively to jazz did not emerge until the 1960s; of those who began their careers at that time, saxophonist Eero Koivistoinen, multi-instrumentalist Seppo "Baron" Paakkunainen, pianist Heikki Sarmanto and percussionist Edward Vesala are among the

best known internationally, added to which they have all made a name for themselves as composers.

The main reason for the rise in the standard of Finnish jazz lies in the training system. In 1972 the Oulunkylä Pop/Jazz College was founded in Helsinki to train professional musicians and teachers with a command of Afro-American musical styles.

Oulunkylä was granted conservatoire status in 1986 and since moving into its new premises in 1995 has been known simply as the Pop/Jazz Conservatoire. The highest formal jazz education in Finland is provided by the Jazz Department of the Sibelius Academy in operation since the early 1980s.

Both the Academy and the Conservatoire make wide use of top foreign artists in their teaching in the form of workshops.

Many Finnish jazz musicians would, however, claim that their real "university" is the UMO Jazz Orchestra now in its 21st year. The only professional big band in Finland, it has reaped plenty of praise from the international critics. Just recently it accompanied Natalie Cole on her European tour in 1994, and in summer 1996 it toured Europe with Manhattan Transfer.

Other notable heralds of Finnish jazz have been Edward Vesala's Sound & Fury, and Krakatau, both of which have developed a musical idiom all of their own.

Examples of artists and ensembles closer to mainstream jazz are the Trio Töykeät, pianist Jarmo Savolainen, clarinetist Antti Sarpila, drummer Klaus Suonsaari and composer Jukka Linkola. Leading names in the art of combining genres are Rinne Radio, Perko-Pyysalo

turn to FINNISH LIGHT MUSIC page 9



Maija Karhinen, Maria Kalaniemi and Riitta Potinoja.



Angelin työt



Severi Pyysalo and Jukka Perko of the Pyysalo - Perko Poppoo.



Summer Festival approaching



This group of students from the Ingrid Lahti School of Dance includes (front from left) Rachelle Gendron, Candance Carrier, Kimberly Wuoti. Second row (from left): Emily Duynstee, Abbie Cobb, Ashley Bedard, Beck Mickson. Third row (from left): Kristina Hurme, Jalme McTigue, Kerri Lenartowick, Rachel Nagle.

Photo: Ingrid Lahti School of Dance

Ingrid Lahti School of Dance to appear at Summer Festival

FITCHBURG, MA - Little Bo Peep and her sheep, along with many other classic nursery rhyme characters will be performing in "Rock-A-Bye Ballet" with the Ingrid Lahti School of Dance on Sunday, July 6, at Saima Park for the Finnish Summer Festival.

Students scheduled to perform include: Andrea Saball, Victoria Richards, Emily Shea, Kaitlin McInnis, Jillian Smith, Rosemary Madden, Kelly Donovan, Katie Murray, Lane Wheeler, Sarah Mohamed, Mallory Anderson, Tess May, Chelsea Smith, Margeaux Gendron, Marta Gianetti, Emily Bangrazi, Anna Swanson, Allison O'Connor, Rene Tourigny, Emily Cobb, Katie Liebfried, Brianna Sandrelli, Tiana Anderson, Alicia Bangrazi, Paige Bettencourt, Rachelle Gendron, Kimberly Wuoti, Michelle Albert, Natalie Hemmer, Abbie Cobb, Becky Mickson, Kristina Hurme, Rachel Nagle, Ashley Bedard, Emily Duynstee, Meredith Conroy, Christina Ellis, Marissa Bazan, Matthew Sweeney and Jonathan Sweeney.

Ingrid Lahti Sweeney, director of the Ingrid Lahti School of Dance, is native to the Fitchburg area. She has been teaching dance since 1984. A graduate of Goucher College and holding a bachelor of arts degree in dance education, Lahti Sweeney has studied with the late Marlon Rice of Fitchburg, performed with the Revontulet Finnish folk dancers, choreographed musical productions for Stratton Playhouse and has choreographed and performed liturgical dances for Messiah Lutheran Church.

JUHANNUS DANCE and KOKKO

Saima Park, July 4th

Featuring: Veikko Honkala

Accordianist

Eric Honkala

Drummer

Dance 8:00 p.m. - midnight

Kokko 9:00 p.m.

Free hotdogs 7:00

for children under 12



Veikko Honkala, an outstanding accordionist, will play Finnish music for dancing, schottisches, humppas, tangos and American music. Popular throughout New England, Veikko regularly plays for Finnish dances in Maine and has played at Saima for 30 years!

FINNS OF NEW ENGLAND

COME, DANCE, CELEBRATE
MIDSUMMER at SAIMA PARK

The 91st KESÄJUHLA

July 4th, 5th and 6th

The Finnish language film "Pohjanmaa" (Ostrobothnia) will be shown at the Summer Festival at 9 a.m. as an alternative to the sports program. Made in 1988 from the novel of the same name by Antti Tuuri, the movie has English subtitles and lasts for two hours.

It is a July Sunday in the town of Kauhava on the plains of Ostrobothnia at the Hakala farm. The family has

gathered at their doomed homeplace to divide the contents of their recently deceased Finnish American grandfather's trunk.

The day is sweltering and the weather is threatening. The events begin to happen

when the Hakala brothers' strong sense of righteousness causes them to take matters in their own hands, violently.

The peaceful plains are the background to their reckless activities which get underway when Erkki finds the machine gun where his father had

buried it when he returned from the war. A large canister of strong home brew contributes to the brothers' adventures.

The film is best characterized by the great grandmother's lines: "In Ostrobothnia all the sense is in the old

women, while the men...all they have is madness."

The film contains some nudity and there is plenty of violence and strong language and stars Esko Salminen and Taneli Mäkelä. Filmed around Kauhava and Seinäjoki, the movie gives you a chance to drop in on modern Finland in that section of the country that was home to many of the parents and grandparents of our area.

RH

'POHJANMAA' Finnish film at Summer Festival

Mid-Columbia NEWS

HELMI KORTES-ERKKILA
VANCOUVER, WA

Members of the United Finnish Kaleva Brothers & Sisters of Portland (OR) are planning several activities during the summer season.

One is an excursion to Spirit (MT), a gambling resort, in hopes of earning extra money for other activities. Others are going just for the opportunity to get together and fraternize.

There were only eighteen members present at the June meeting which was held on Father's Day. The usual black flag was draped over the charter in honor of Louise Berg who had died just a few weeks previously. She had been at the May gathering enjoying the mini feast but had to leave because of extreme pain in her foot.

The Slossars, husband and wife, are both confined in separate places. Steve is in a nursing facility and Saara is unable to leave her home. According to reports, neither is improving.

Elsie Rinta fell down the steps of her home and broke her hip. "The bone is joined with four pins," she whispered while listening to a singer entertaining the patients at the Fort Vancouver Nursing Home where she was confined when we visited her. At this writing she is at home with her daughter in charge of the household.

Herb Matta, a former member of the National FinnFest Board, has moved to another

nursing home. He enjoys visitors and phone calls. He is staying now at 1740 N. E. 2nd, Hillsboro OR 97124. He can be reached by phone. It is 503-640-6978.

The annual potluck of the Finnish American Historical Society was held the second Thursday of June at the Messiah Lutheran Church. No business was conducted. However, Tauno Alanko, who has been curator of the historical Lindgren House on the coast of Oregon for a number of years, announced a serious lack of volunteers to host the house during weekends this summer.

Members who plan to attend FinnFest are the Kovens and Schulbachs. The newly married couple, Henry Kolehmainen and Helen Kotila, are planning to take an Alaska trip to celebrate their union. May their future continue to be as pleasant and productive in activity in Finnish American organizations as it has been in the past.

Due to personal commitments and organizational activities in the community, the writer of "Mid-Columbia News" has been able to turn this task to the editor of the Finnish American Historical Society of the West. He promised me he would carry on in my place. He's younger, has a computer and has no immediate family surrounding him as I have. I promise to send in news to which he may not have access.

Look forward to the column from this area under the pen of Gene Knapp.

New York Metro Finlandia Foundation receives bequest from Ann P. Neupauer estate

NEW YORK, NY - The Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Inc. is pleased to announce establishment of a large scholarship fund endowment received from the executors of the Estate of Mrs. Ann P. Neupauer of Summit (NJ) in memory of her parents John Albert Pihlman and Annie Elizabeth Wikander, both of Finland.

Mrs. Neupauer was a life member of the New York Metropolitan Chapter. She and her husband George supported and participated in its member meetings, cultural activities and the Annual Scholarship Fund Dinner Dance.

Legatees under the will, in addition to our foundation are: Stevens Institute of Technology, Douglass College, Pace University, American Cancer Society, John Hopkins University Hospital, New York Metropolitan Museum of Art, and the Summit Area Public Foundation.

Mrs. Neupauer grew up in Jersey City (NJ), graduated from Douglass College in 1931, and taught Home Economics and Social Studies in Jersey City. She married



Ann P. Neupauer

1995 photo courtesy of Finlandia Foundation NY Metro

George Neupauer in 1939 and they moved to Summit (NJ) shortly thereafter.

Mrs. Neupauer's interests included regular travel to the Lake Placid Club, Lake Placid, Skytop Resort in the Pocono Mountains of Pennsylvania and Runaway Bay Resort in Jamaica. She was a member of the Central Presbyterian Church in Summit.

The Neupauers were members of Baltusrol Golf Club in Summit for over 50 years. Mrs. Neupauer was a scorer for Jack Nicklaus when he won his first US Open at Baltusrol Golf Club in 1967 and met Mr. Nicklaus again when they were both attending the 100th anniversary celebration of Baltusrol in September of 1995.

She had a lifelong interest in nutrition and vitamin and mineral supplements for good health, and believed that you are responsible to take care of your body and your health.

She is fondly remembered by all of us at the Finlandia Foundation.

Finlandia Foundation
New York Metropolitan
Chapter

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Hernesniemi sprints to 100M win at Turku

Sanna Hernesniemi was the only Finnish winner listed in news reports of the Paavo Nurmi Centennial Track & Field Meet at Turku on June 12. She won the 100-meter women's sprint in 11:47.

Second places went to Mika Halvari in the men's shotput and to 1996 Olympic champion Heli Rantanen in women's javelin. Mikaela Ingberg took a bronze in the women's javelin and Annemari Sandell in the women's 3,000M run.

Statistics: Men's shotput: 1/Aleksander Bagatch/ Ukraine/67 feet, 7 1/2 inches.

2/Halvari/Finland/67-5 1/2. Women's javelin: 1/Trine Hattestad/Norway/224-2. 2/Rantanen/Finland/209-1. 3/Ingberg/Finland/203-6.

Women's 3,000M run: 1/Kate Anderson/Australia/8:55.92. 2/Avelech Worku/Ethiopia/8:58.59. 3/Sandell/8:58.89.

Finnish drivers 2nd, 3rd in Acropolis

Two pairs of Finnish racecar drivers took the second and third places in the Acropolis

turn to SPORTS page 7

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Phone: 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

**FINNISH-AMERICAN REST HOME
AMERICAN-FINNISH NURSING HOME**
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FL 33461
TELEPHONE (407) 588-4333

Enjoy independent living in our beautiful Rest Home or if needed, 24 Hour Care in our Nursing Home. Live in a Finnish atmosphere at affordable rates. Call or write for further information.

Next meeting date July 19 -

Northeast Finn. Am. Historical Committee seeks materials, help for FinnFest USA '98 exhibits

The next meeting of the Northeast Finn. Am. Historical Committee will be held on July 19, at 11:00 a.m., at the Kaleva Koti on 107 Mechanic St. (Rt. 31), Fitchburg (MA) (Note: This is a change from our previously scheduled meeting).

The committee is hoping to find a work area, a place where we might start to put together displays and exhibits for the upcoming FinnFest '98.

Having little money we are seeking free use of a garage, barn, or large room to use for these purposes. We only need these facilities for about one year as the FinnFest will be over in July of 1998. If anyone in the Fitchburg-Nashua (NH) area would like to help us in this way, we would be most grateful.

We also need materials such

as sheets of plywood, lumber such as 2x2s, 2x3s, 1x3s, anything that we could use in the construction of exhibits.

Even money would be helpful.

We are looking for old photos and items pertaining to Finnish American life here in the northeast.

We are working on the following as major exhibits to be featured at FinnFest '98:

- FARMING - poultry, blueberry, cranberry, etc.

- STONE and FOREST cutting industries - granite, slate, logging, etc.

- SPORT - running, racing, skiing, etc. The Boston Marathon and Paavo Nurmi will be some of the subjects.

- FINNS IN THE MILITARY - with war veterans invited to register and to be recognized.

- MUSIC - recordings, band photos, music memorabilia.

- FINN TOWN - "memories

of."

Many smaller exhibits on various subjects will be scattered throughout the FinnFest area.

We need every organization and individual especially those interested in history to take part. We need you to help in the endeavor to showcase our great Finnish American Heritage here in the northeast.

Contact the following for information on how you may help:

Burton Jernström, Lisbon (CT), 860-376-9761; William Aho, Storrs (CT), 860-429-3185; Karla Tate, Brattleboro (VT), 802-257-9328; Anna Lee Libby, Monson (ME) 207-997-3268; Kalevi Urponen, Dracut (MA) 508-458-3286; Ron Anderson, Buzzards Bay (MA) 508-888-1993.

Burton Jernström

SPORTS ROUNDUP

continues from page 6

Rally at Athens (Greece) finishing June 11.

Results of the top three spots, including racecar model: 1/Carlos Sainz-Luis Moya/Ford Escort WRC/Spain/4:56.24. 2/Juha Kankkunen-Juha Repo/Ford Escort WRC/Finland/4:56.41. 3/Tommi Mäkinen-Seppe Harjanne/Mitsubishi Lancer Evolution/Finland/5:01.27.

Lipson wins it for Keihäs

There were no Finnish-American medalists in the 1997 USTF National Track and Field Championships at Indianapolis, concluding June 16.

But a *keihäs* (Finnish for javelin) was reckoned into the final standings. Winner in the women's javelin was Linda Lipson, with a best flight of 192.0 feet. This new champion was competing for the Klub Keihäs. Apparently Keihäs is a Finnish manufac-

turer of javelins which sponsors Lipson, like, for example, Reebok and Adidas do for other top athletes.

The only potential contender of at least partially Finnish American lineage would have been 1996 Olympic champion in the decathlon, Dan O'Brien, whose birth mother was Finnish. Unfortunately, O'Brien is injured with a stress fracture in one leg and could not compete in these national championships.

According to the rules, the top three winners in each event in this competition get to represent the United States in the IAAF World Championships later this summer. Thus O'Brien may very well be excluded from the team, although there is discussion in the U.S. Track & Field organization to allow exceptions this year for top contenders like Dan O'Brien and sprinter Michael Johnson, if they're fully recovered from their injuries by the time of the World's, even if they couldn't participate in the normally qualifying Nationals.

President Martti Ahtisaari: Days of passive social security are past

The Finns must lay down a new basis for their social security, president Martti Ahtisaari said recently at a national civic high schools seminar.

"The days of a passive welfare state are over," he said.

"People must not become such prisoners of the welfare state as to get trapped by any assistance arrangement.

"What now?" he asked, and went on: "The alternative must be found in people's independent resourcefulness, in a combination of enterprise and fundamental social security". (HS)

NEW SUNGATE MOTEL

The Motel of the Stars
901 South Federal Highway
Lake Worth, FL 33460
Tel (561) 588-8110
Fax (561) 588-8041

WE WELCOME YOU!

Benita & Roger Stjernvall

With this ad, 10% discount
from daily rates.
Exp. 12/31/1997



Judith Lindstedt

WEEK OF

7/4 Saima SummerFest '96 (Premiere)
Including an overview of the festivities & games
featuring artist Jim Phillips
7/11 Dance Pages

Video Producer
AN UNCOMMON VIEW
FATV-Channel 36
Fri. 9P Sat. 12:30 + 6P
Sun. 8A + 2P
Tel. (508) 345-7250

Summer Dance

July 5 • 8 pm - 12 midnight

Aura Hall
Voluntown, CT

Music by Ed Hendela

Admission \$5.00

Sponsored by Aura Seura

Kalenteri

CALIFORNIA

Aug. 2 - Rapukestit at FAHA, Finnish American Home Association, 197 W Verano Ave, Sonoma.

CONNECTICUT

June 28 - Annual Chicken Barbecue, 4-6 pm, Aura Hall, Voluntown.

July 3 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury. Coffee social at 6 pm.

July 5 - Summer Dance, 8 pm-midnight, Aura Hall, Voluntown. Music by Ed Hendela. Sponsored by Aura Seura.

July 20 - Finnish American Heritage Society family picnic and folkways, 1 am-4 pm, Acorn Acres, off Rte 163 (direction signs will be in place), Bozrah. Food, games, prizes.

MAINE

July 6 - Open house and pot luck picnic, 1 pm, Finnish American Heritage Society of Maine Heritage Center, Maple St, West Paris.

July 13 - Finnish American Heritage Society of Maine Heritage Center open house, 1-4 pm, Maple St, West Paris.

MASSACHUSETTS

June 26 - The Faartti Folkdance & Music Group from Turku, Finland, 7:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Program of folk dances, music & songs. Following program, dancing to music by Bert Stromholm. Coffee table by Revontulet. Sponsored by FACS.

June 28 - Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Finn-Park Rd, Rutland. Music by Bert Stromholm. Sponsored by FHSS.

- Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells. Sponsored by FACS.

July 4 - 91st Finnish Summer Festival opens with a Juhannus Celebration: Free hot dogs and soda for children 12 years and under served by Finnish figure skating committee, 7 pm; Dance, 7:30 pm, with music by Veikko Honkala & Son; Bonfire at or near 9 pm; Saima Park, Fitchburg. Sponsored by FACS.

July 5 - 91st Finnish Summer Festival Dance, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Music by Nils Lundin. Sponsored by FACS.

July 6 - 91st Finnish Summer Festival continues at Saima Park, Fitchburg:

- 83rd Reipas A. C. Summer Festival Track & Field Meet, 9 am, Finnish Memorial Field. Events for men & women; boys & girls. For more info: 508-345-7332.

- Finnish Memorial Road Race, 9 am, Saima Park, Fitchburg.

- Finnish-language film "Pohjanmaa," 9 am, FACS clubhouse.

- Entertainment under the Liukkonen Pavilion beginning 10:45 am. Including accordionist Marianne Cygnel; powerlifters Eeli Mård & Lauri Lassila; humorous anecdotes by Tuure Tenander.

- Chicken barbecue, 11:30, Ravintola.

- Program, 2 pm, FACS clubhouse. Speaker: Mayme Sevander, author of *Red Exodus* and *Of Soviet Bondage*.

- Children's games, 2 pm.

- Dance, 3 pm, Liukkonen Pavilion. Music by Veikko Honkala.

July 9 - Finnish Heritage Society Sovittaja dinner and program, Sovittaja Park, Rutland. Dinner reservations by July 6 (call 508-928-4428); Program (7 pm) by Mayme Sevander.

July 12 - Dinner, 6 pm, Sovittaja Park, Rutland. Reservations: 508-853-5174 or 508-886-6202. Sponsored by FHSS.

- Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Nils Lundin. Sponsored by FHSS.

July 13 - Turkey Dinner, noon-1 pm, Kaleva Camp, Perry Rd, Lancaster. Sponsored by Ladies of Kaleva.

Oct. 31-Nov. 2 - Finn-Funn Weekend, Royal Plaza Hotel, Rt 2, Fitchburg. Hosted by the Finnish American Club of Rutland. For more info: 508-886-6202.

MICHIGAN

June 29 - Finnish Center open house, 1-4 pm, 35200 W Eight Mile, Farmington Hills.

July 10 - "The Naked Truth about the Finnish Sauna: Health, Cleanliness, Relaxation, and Safety," 6-8 pm, Suomi College, 601 Quincy St, Hancock. For more info: 906-487-7367.

Aug. 3 - Opening of pictorial portraitist Lady Ostapeck's exhibition, Hankins Gallery, 515 East Grand River, East Lansing. - 2nd Annual Finnish American International Friendship Golf Tournament, Chocoy Downs Golf Course, Marquette. For more info: 906-228-5417 or 906-249-3111.

MINNESOTA

June 29 - Finland Heritage Music Festival, noon-6 pm, signs at Hwy. 61 & Co. Rd. 6 and Hwy 1 and Co. Rd. 6, Finland.

June 30-July 12 - Salolampi Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Two week session for ages 8-13. Information: 800-247-1044 or 218-299-4544.

Aug. 2 - Finnish Day, 10 am, Ironworld Discovery Center, Chisholm. For more info: 800-372-6437.

WISCONSIN

July 3-6 - Scandinavian Midsummer Festival Weekend, Folklore Village Farm, 3210 Co. Hwy BB, Dodgeville. Featuring Aune Nokkala & Oiva Ylonen teaching Finnish folk dances; also figure dances, Finnish songs and culture hour. Music by Dennis Halme. More info: 608-924-4000.

Events subject to change without notice

★ **"Be Tame Or Go Wild"** ★
★ All Types of Perming ★
★ Precision Haircutting ★
★ Tinting ★
★ Highlighting ★
★ Waxing ★
★ Ear Piercing ★
★ **MANE STREET SALON** ★
★ MEN • WOMEN • CHILDREN ★
★ Walk In or By Appointment ★
★ Always a Senior Citizen Discount ★
★ **Mallie Ahoranta, owner** ★
★ **SUOMEA PUHUTAA** ★
★ **632-5002** ★
★ 6 Connors Street, Gardner ★
★ PAUL MITCHELL SIGNATURE SALON ★

MUISTITHAN
UUSIA TILAUKSESI

News from Finland

Finnair to buy Airbus

Finnish national carrier Finnair Oy's chief executive Antti Potila announced the airline had decided to buy 12 new aircraft from European Airbus Industries.

"We will buy Airbus," Potila told a news conference.

In a statement, Finnair said it would buy the Airbus 320-series and that its initial order for 12 aircraft would include an option for 24 planes more of the same series. Finnair's choice had been between Airbus and U.S. Boeing.

Finnair's envisaged 12 Airbuses in the A-320 series will cost roughly two billion Finnish marks (400 million dollars) and are for delivery over a three-year span.

The airline added that the company had taken the option on 24 aircraft of the same type with an eye on replacement, in the long term, of its 142-seat US-made MD-80 planes.

The choice of engines will be made later, the announcement says.

Aiming for higher operating profits

Finnair is aiming for better operating earnings in the financial year to end-March 1998 than in 1996-97.

In 1996-97 Finnair's operating profit fell to 326 million markka (\$63 million) from 624 million. It said operating profit fell 48 percent with turnover up 3.0 percent and costs rising 8.4 percent. Fuel costs had risen 29 percent.

Looking at 1997-98, Finnair said growth in demand for air transport services was expected to be at the 1996-97 level. Finnair's 1996-97 passenger volume increased 5.3 percent.

"The number of passengers in both domestic and international traffic during the first months of the current financial year have been substantially higher than those of 1996-97," it said.

"Because of the intense competition, prices are not expected to rise," Finnair said. (Reuters)

Central Bank warns of inflation

The Bank of Finland's warning against increased inflationary risks in the Finnish economy was a far-sighted precaution ahead of autumn's general round of wage talks and signalled a shift in the bank's information policy towards a more open approach, economists have said in Helsinki.

The central bank said last week that inflationary risks are building up in the economy and a monetary tightening will have to be considered if the likelihood of faster-than-expected inflation increases.

Though the bank said the development has so far remained under control, the announcement took the market by surprise, and it sent shorter-dated government bond yields up around 5 basis points, economists said.

Evli Securities Ltd economist Roger Wessman said there have been clear signs in the market that inflationary risks are increasing. But, he said, it was surprising that the Central Bank "took up the question in such a straight-forward fashion".

Wessman said "it is difficult to disagree with the central bank," though its "emphasis on the risk of capacity bottlenecks was a bit surprising."

"I believe there is still a lot of room for

capacity growth, especially in the domestic sector," he said.

Tarja Heinen, chief economist at Postipankki Ltd, said the central bank's warning came at a "relatively early stage," as the bank's focus of interest has traditionally been on core inflation - which is still steadily in line with the bank's targets.

Heinen also said recent lively discussion between labor unions on the forthcoming wage negotiations was probably the key factor resulting in this kind of a statement from the bank "just now."

"It seems that the bank wants to remind labor unions" before the wage talks, Heinen said.

The "rather powerful" statement also seems to indicate that the bank has changed its information policy to a "more open direction," she said.

Any hike in the bank's key monetary tool, the tender rate, is expected to be postponed until after the wage negotiations, Evli's Wessman said.

The risks of acceleration of Finnish inflation are building up, although the trend has so far remained under control, the Bank of Finland's *Markka & Talous* journal had said.

(AFX, STT)

Finland chalks up victory at Amsterdam

European political leaders tried in the early hours of last week's Wednesday to tell a doubting world that the Amsterdam summit and its resulting new treaty for the European Union (EU) were great successes.

Finnish prime minister Paavo Lipponen was among those who praised the the meeting as having achieved "a result successful in all its aspects."

The fact that the bid to reform the institutions fell flat was not an exclusively negative thing where Finland is concerned. It banished, for quite a while, any loss of a Finnish seat on the commission. Lipponen was happy as well that matters involving the development of an EU defence were also put off into an indefinite future.

Sauli Niinistö, Finnish minister of finance, was happy the stability pact was not accompanied by promises of extra cash to ease unemployment at the level of the EU as France had demanded. He said that he thought the French ideas represented an old-fashioned way of making jobs.

(HS)

President Ahtisaari to attend Madrid NATO meeting

Finland's President Martti Ahtisaari is making ready to attend the meeting in Madrid early in July of the North Atlantic Treaty Organization Nato.

Nato will then be deciding on enlargement. It is foreseen that at least the Czech Republic, Hungary and Poland will be invited to join Nato.

Ahtisaari's chancery says preparations are being made for him to attend the Nato conference on July 8-9.

(Suomenmaa)

Missing persons list

Consulate General of Finland, 866 United Nations Plaza, Suite 250, New York, NY., tel: (212) 750-4400, fax: (212) 750-4419 is looking for information on the following persons and/or relatives:

Ahman (Ähman) Lillian Aleksander Ahlqvist b. 1916 (Hilja Ester) f. Kavén (Cavén) Parainen; son Seppo Åke b. 1903 Espoo, d. 1952 Juhani Ahlqvist b. 1943 Chicago; spouse Aksel Åhman. Rauma.

Aijala/Ayala/Äijälä William Laakso Väinö Emil b. 1908. (Vilho Hegesippus) Aijala b. 1888 Ikaalinen. 1891, d. 1951 Hurley, WI; **Lehto** Vilhelmi "Ville" f. Ayala Erick W. (Erkki Valter) Kurko b. 1875 Viipuri, immigrated to USA 1911; last known residence Duluth, MN. b. 1893 Tyrvää, d. 1930 **Luoma** Jaakko b. 1905, Hurley, WI; **Ayala** Toivo A. b. 1895 Tyrvää, d. 1981 immigrated to USA 1928. Wautoma, WI.

Ankkuri Johanna b. 1966 Maassen Susan Margaret b. 1939 New York, d. 1990; last known residence Jackson Heights, NY; child: Erica. Lohja; last known residence Memphis, TN.

Bolanos Elisa Johanna, née Salminen, b. 1969 Turku; spouse Luis Isaac Bolanos, last known residence Arlington, TX.

Fredriksson Einar b. 1901 Sweden; spouse Helmi Rauha Fredriksson, née Jokinen b. 1900 Asikkala, d. 1996 Helsinki.

Hietala Hannu Johannes b. 1938 Toholampi.

Hirvelä Kusti Albert b. 1899 Diamondville, WY, d. 1971; **Hirvelä** Jaakko William b. 1901 Oakley, WY, d. 1924; parents: Kustaa and Maria (f. Similä) Hirvelä.

Jones Lydia f. Henala f. Koponen b. 1900, d. 1984; last known residence Ontonagon, MI; 1st spouse Ivar Henala f. Hönnilä b. 1888 Uurainen, d. 1943 Ontonagon, MI; children: Norma Yvonne b. 1921, d. 1921; Walter G. Henala b. 1919, d. 1946; William Henala b. 1916, d. 1989 Ontonagon, MI; 2nd spouse William Jones deceased.

Karijoki Jaana Kristiina b. 1960 Kiikoinen; last known residence Englewood, N.J.

Khalil Terttu Orvokki f. Laakso b. 1936.

Koivunen (Antti) Oskari f. Kivimäki b. 1869 Honkajoki, spouse Maria Koivunen f. Mattson; last known residence Ironwood, MI; step-brother Aarne Luoma b. 1887 Kankaanpää; last known residence Butte, MT.

Kolehmainen Teemu Roope Matias b. 1965 Helsinki; last known residence Columbus, OH.

Korpela Fanny Ester f. Karjalainen f. Viitanen b. 1897 Alajärvi; 1st spouse Edvard Karjalainen; 2nd spouse Eemeli Korpela b. 1897, d. 1970.

Kozell Irma Greta (Kreeta) Annaliisa, f. Ahlqvist, née Pyymäki b. 1915 Suoniemi, d. 1950/1955; f. spouse Åke

Laakso Väinö Emil b. 1908. **Lannet** Lyyti (Lydia) Maria b. 1888 Ikaalinen.

Lehto Vilhelmi "Ville" f. Kurko b. 1875 Viipuri, immigrated to USA 1911; last known residence Duluth, MN.

Luoma Jaakko b. 1905, immigrated to USA 1928.

Maassen Susan Margaret b. 1939 New York, d. 1990; last known residence Jackson Heights, NY; child: Erica.

Perkiömäki Sanna Susanna b. 1896 Ylistaro; last known residence Duluth, MN.

Porvari Olavi Veli b. 1909 Pieksämäki, d. 1997 Helsinki; f. spouse Fanny S. Porvari f. Raivo f. Lindgren; last known residence Bronx, NY; returned to Finland 1980.

Rae Iina Tyyne f. Kämäräinen b. 1913 Pyhäjärvi; last known residence Florida.

Roikka Hilda Lydia f. Savela b. 1891 Nastola; spouse Emil Roikka; daughter Karin Elen Roikka b. 1916 Quincy, MA.

Siefker Eija Sari b. 1969 Helsinki; spouse Scott Wynn Siefker b. 1958; last known residence Oak Park, IL.

Sillanpää Nestor Arvid b. 1882 Ikaalinen, d. 1950 Rockland, ME; daughter Viola Wainio, last known residence Port Arthur, Canada.

Sisino Tynne Elizabeth, née Lehtinen b. 1906 Lavia, d. 1981 New York City; spouse Salvatore Sisino d. 1969; last known residence Farmingdale, NY.

Tanner Anni Anelma b. 1913 Jämsä; d. 1996 Tampere.

Terska Jaakko b. 1880 Lumijoki, immigrated to USA 1909, spouse Maria Mikontytär Terska, f. Sillanpää b. 1879 Lumijoki, immigrated to USA 1903.

Vähämäki Toivo Henrik b. 1899 Ähtäri; immigrated to USA 1924.

Waronen Taimi f. Laaksonen b. 1916 Helsinki; brother Vilho Laaksonen b. 1918, d. 1968 NY.

**Don't forget
to renew
your
subscription!**

Collegiate Stars Will Compete in Same Program with Paavo Nurmi

Holy Cross and Boston College, Traditional Rivals, Expected To Clash in Big Relays Saturday

B. A. A. and Several High Schools Forward Entries; Worcester College to Be Represented by 30, Including McNamara of This City

Holy Cross and Boston A. A. will meet in the mile relay race at Crocker Field, Saturday afternoon, according to entries received by Waino Enholm. There is every reason to believe that Coach Ryder will enter the Boston college stars in the same race. At any event the B. C. track team will be represented in various events, as the local secretary has received word the entries are on the way.

Boston A. A. will be represented by 10 athletes who will participate in 10 events. Thomas J. Kanaly, who is looking after the interests of the Reipas club in procuring athletes from the B. A. A., said the association will be glad to enter the mile relay and submitted the names of J. P. and J. J. Sullivan, J. W.

Driscoll and Ray Robertson.

Holy Cross has entered 30 athletes, according to Coach Bart Sullivan, and Mr. Enholm has made arrangements for a bus to convey the Holy Cross stars to and from Worcester. With Holy Cross and B. A. A. in a mile relay, each runner traveling 440 yards, the spectators are assured of a real race in addition to the big 10-mile race which is attracting much attention, and the one and one-half mile race in which Paavo Nurmi will compete.

The B. A. A. entries in addition to the relay runners are: 440-yards, J. W. Driscoll, Ray Robertson; 100-yards, J. P. Sullivan; 120-yards, J. J. Sullivan; mile, T. Clausen; high jump, E. F. Bell, Albert Rogan; shot put, E. F. Bell, John C.

Lawlor; broad jump, Albert Rogan, James Durkin; pole vault, Albert Rogan, James Durkin; javelin throw, Waino Tirro.

The Brookline High and Cambridge High and Latin schools have entered the school-boy events. Leominster and Fitchburg High are also to enter.

Brookline High has entered Eric Smith and Andrew Murray in the 440, Cambridge High and Latin entered John V. Murphy, Joseph Maloney, Russel Wood, Thomas Kenny and Joseph Traynor in the 1000-yard schoolboy team race. Murphy and Maloney will also get into the handicap mile.

Some of the other entries that include the high grade of the meet include Philip McNamara, 41 M. Vernon Street, a

member of the Holy Cross college cross-country team. He will be in the mile and one and one-half mile runs. He was a star at high school and has attracted much attention at Holy Cross.

Edwin A. Laurila, Maynard, will be in the broad jump and 100; E. Edward Rostedt has entered the broad jump and the

Worcester county 100. He won the broad jump at the Lunenburg and Westminster fairs in 1923 and 1924, and also won the 100 at Westminster in 1922.

John W. Laurila of Maynard will be seen in the shot put and javelin throw.

Fitchburg Sentinel
Wednesday, May 6, 1926

Nurmi May Run In Exhibition Here If Ban Is Not Lifted

The Reipas club expects Paavo Nurmi to be at Crocker Field Saturday afternoon, despite the suspension ordered by the American A. A. U. last night. Waino Enholm, who is handling the entry list for the club, believes that Nurmi will be able

to satisfy the New York committee when he arrives there tomorrow that he did not ask for an unusual amount of money to appear at Drake university.

turn to NURMI page 12

FINNISH LIGHT MUSIC

from page 4

Poppoo, Pekka Pohjola and XL.

For further details of these and many other artists, order a free copy of the booklet "What about jazz in Finland?" from the Finnish Music Information Centre, Lauttasaarentie 1, 00200 Helsinki, Finland, fax +358 0 682 0770.

Every year a dozen or more jazz festivals of an international standard are held in Finland, the biggest and most prestigious being Pori Jazz, which last year celebrated its 30th anniversary. Details of these can be obtained from the booklet mentioned or from Finland Festivals (<http://www.festivals.fi>).

Rock

The most distinctive feature of Finnish rock is its combination of Afro-American and traditional Finnish pop elements. Highly popular with the Finns, it is, however, sung in Finnish and is not easily accessible to foreigners. Finland does have numerous bands of interest to the inter-

national markets, but musically the majority of them are somewhat on the periphery.

Outside Finland the best-known Finnish band are the Leningrad Cowboys, famous for their tufts of hair, their long pointed shoes and their zesty performances. The Boys have also done some spectacular gigs with the choir, orchestra and dance ensemble of the Red Army.

By contrast, 22-Pistepirkko has gradually built up a cult following with unusual music in which Arctic hysteria blends with the winds sweeping the prairies of North America.

Famous in Central Europe is the heavy band Waltari, which has no qualms about combining the most varied of styles.

For details of these and many other bands, order a free copy of the rock brochure from the Finnish Music Information Centre, Lauttasaarentie 1, 00200 Helsinki, Finland, fax +358 0 682 0770 or from Rockdata.

Finland has an active, versa-

tile network of small record companies bringing the most varied of bands to the light of day. Bad Vugum in Oulu is, for example, one of the most consistently crazy labels in the world, while Sähkö Recordings features low-fi techno bands that have attracted wide international attention.

Please consult Rockdata for information about the main labels and their products.

Summer is the high season for the Finnish rock festivals. In addition to the big ones like Ruisrock and Provinssi-rock, there are a host of smaller events beginning with Down By The Laituri in the

city of Turku.

Further details of festivals may be obtained from Finland

Festivals.

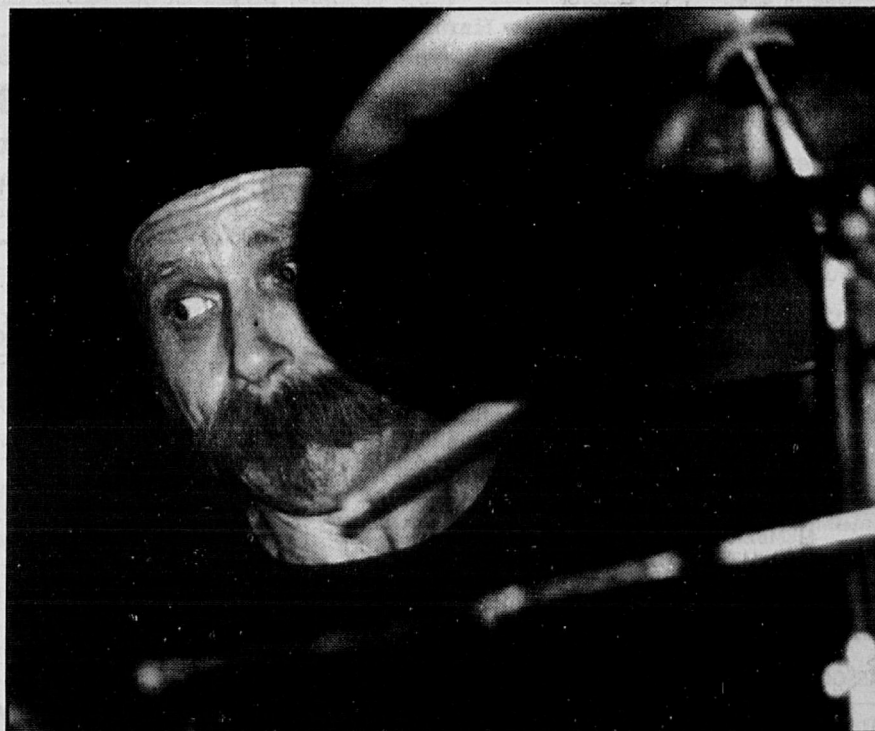
Finnish Music
Information Center



Leningrad Cowboys



Heikki Sarmanto



Edward Vesala

Laimi K. Rissanen

FITCHBURG, MA - Laimi K. (Haapala) Rissanen, 83, 50 Day St., kuoli kesäk. 15, 1997 Hillcrest hoitokodissa sairauden murtamana. Hän oli 1970 kuolleen Waite A. Rissanen leski.

Hän oli syntynyt kesäk. 14, 1915 Fitchburgissa Manuel ja Hilma (Wenajaupeli) Haapalan tyttärenä ja oli asunut paikkakunnalla koko ikänsä.

Kaipaamaan jäi poika David P. Rissanen, Leyard, CT; tytär Diane H. Price, Richmond, VA; veli Kauko Haapala, Ashby; viisi siskoja, Sally Ross, Ashby, Helen McGolthin, Jamaica Plains, Thelma Sipola, Appleton, WI, Irma Aho, Ft. Wayne, IN ja Hilma Hughes, Key West, FL; kolme lastenlasta sekä useita sisaruslasta.

Hautaaminen tapahtui hiljaisuudessa. Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., huolehti järjestelystä.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

MOORCROFT
HAUTAUSTOIMISTO
31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 508-343-7137
Ystävällinen palvelu
PYSÄKÖINTITILAT
Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors



Scott Deware **Matthew Hannel**
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(508) 342-3635

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • ACA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(508) 827-5700

Bernhard Rajala

WILTON, NH - Bernhard H. Rajala, 77, 169 Curtis Farm Road, kuoli kesäk. 20, 1997 kotonaan saamansa sairauskohtauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt marrask. 20, 1921 Fitchburgissa John H. ja Maritta (Takamaa) Rajalan poikana ja oli asunut monia vuosia Fitchburgissa sekä jonkin aikaa Townsennissa ennen kuin muutti Wiltoniin 13 vuotta sitten.

Edesmennyt oli Northamptonissa toimivan Clark School for the Deaf oppilaitoksen graduuatti.

Viimeiset viisi elinvuottaan Rajala oli työskennellyt Souhegan Valley Association for the Handicapped järjestön palveluksessa Milfordissa. Sitä ennen hän oli ollut Norton Abrasives Manufacturing Co:n palveluksessa.

Kaipaamaan jäi poika Albert C. Rajala, Leominster, MA; kolme lastenlasta; ja läheinen ystävä Marcia Audette, Wilton.

Hautaaminen tapahtui hiljaisuudessa.

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

Kuolleita**Matti A. Aho**

FITCHBURG, MA - Matti A. Aho, 71, Mariner Health Care Center of North Central Massachusetts hoitolan asukas, kuoli kesäk. 16, 1997 pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt tammik. 11, 1926 Fitchburgissa Uno W. ja Aino S. (Kitti) Ahon poikana ja asui paikkakunnalla koko ikänsä.

Aho oli työskennellyt kaudun yleisten töiden osastolla. Eläkkeelle hän jäi 1988 ja oli sitä ennen kaatopaikan ylivalvoja.

Kaipaamaan jäi sisarusten lapsia.

Hänen puolisonsa Lorraine G. (Bourgois) Aho kuoli 1994.

Hautaaminen Forest Hill hautausmaahan.

Breanna R. Hannula

GARDNER, MA - Breanna R. Hannula, Patrick L. Hannulan ja Pamela A. Reedin, 57 Chestnut St., tytär kuoli vastasyntyneenä kesäk. 18, 1997.

Vanhempien lisäksi kaipaamaan jäi sisko Desiree R. Reed; isänpuoleiset isovanhemmat Robert F. ja Martha A. (Crooks) Hannula, Gardner; äidinpuoleiset isovanhemmat Richard M. Reed, Peterborough, NH ja Rose M. Reed, Jaffrey, NH; sekä isoisoäiti Rita A. Hannula, East Templeton.

Hautaaminen St. John's hautausmaahan.

Suomalaiset pitävät itseään rehellisinä

Suomalaiset pitävät itseään rehtinä kansana. Yli kolmannes väestöstä uskoo johtajien olevan vähemmän korruptoituneita kuin muissa maissa. Liki joka toinen arvioi tavallisten suomalaisten turvautuvan suhteellisen harvoin korruptioon ja väärinkäytöksiin.

Tiedot käyvät ilmi Suomen Gallup Oy:n huhtikuussa tekemästä kyselystä, jossa haastateltiin 609:ää 15-70-vuotiaasta suomalaista. Tutkimus on osa Gallup Internationalin 50-vuotisjuhlalätkimusta. Haastatteluja tehtiin yli 40 maassa kaikkiaan yli 28 000. (STT)

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 508-632-0377

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 203-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 203-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849



Sawyer-Miller-Masciarelli
Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg Westminister Lunenburg

Directors:

Henry J. Masclarelli

John F. Masclarelli

Michael D. Masclarelli

Howard J. Miller

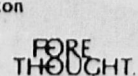
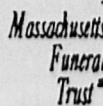
Ina A. Davidson-Carey

508-345-6778

Fax 508-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton

**Lillian C. Martsen**

WARE, MA - Lillian C. (Wiltala) Martsen, 81, 70 A Off Monroe St., kuoli kesäk. 18, 1997 kotonaan.

Hän oli syntynyt Ashbyssä Walter ja Catherine (Flinkström) Wiltalan tyttärenä ja oli asunut yli 40 vuoden ajan Barressa ennen kuin muutti Wareen 1985.

Edesmennyt oli työskennellyt apulaissauraanhoidtajana Belchertown State Schoolissa monia vuosia ennen kuin jäi eläkkeelle 1977. Sitä ennen hän oli ollut ollut William Carter Co:n ja Barre Wool Combining Co:n palveluksessa.

Kaipaamaan jäi poika Frederick W. Martsen, Ridgefield, CT; kolme lastenlasta, Eric W. Martsen, Ridgefield, Brion B. Martsen, Otis ja Kirk R. Martsen, Taiwan; ja kaksi lastenlasten lasta.

Hautaaminen Glen Valley hautausmaahan Barressa.

Seurakuntien uutisia**Fitchburg, MA****Bethel-seurakunta**

Suomenkielinen radiohartaustaus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntiaaamu asemalta WEIM am1280, Fitchburg, klo 8:45.

Heinäkuun hengelliset tilaisuudet pidetään 13. ja 27. p:nä Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 ip.

Erikoistapahtumia: Heinäk. 9. ja 10. p:nä Esa Suojala, Michael Mieto, Irja ja Olli Pyykkö saapuvat Kanadasta Sisälähetysten merkeissä. Hengelliset tilaisuudet pidetään keskiviikkona 9. p:nä klo 7 illalla ja torstaina 10 p:nä klo 2 ip. Torstaina järjestetään myös kahvitarjoilu. Kaikki tervetulleita!

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä 343-9659.

Elm St.**Lähetysseurakunta**

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori John Buczynski saarnaa. Pikkulapsille on järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltoisin klo 7:00.

Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltoisin klo 6:45.

Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2:00 iltapäivällä.

Messiah Lutheran seurakunta

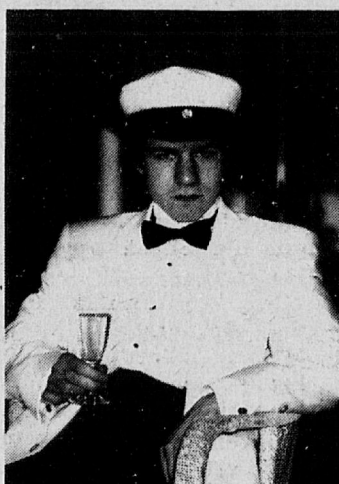
Lauantaina, kesäk. 28. p:nä klo 8:30 aam. miesten rukousaamiais.

Sunnuntaina, kesäk. 29. p:nä klo 9:15 aam. pyhäkoulu ja aikuisten raamattutunti. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollisjumalanpalvelus. Neuvosto kokoontuu kirkonmenojen jälkeen. Klo 5:00 ip. mansikkajuhlat.



Kolme sukupolvea suomen kielen opinnoissa

FITCHBURG, MA - Toukokuun lopulla päättyneillä Fitchburgin Kalevaisten kymmenviikkoisilla suomen kielen kursseilla oli mukana kuvan kolmea sukupolvea edustava joukko. Raivaaja Publishing Companyn johtokunnan jäsen Oiva Anderson (oik.) on pitkäaikainen kurssilainen. Hänen tyttärensä Sharon Rosenfelder (vas.), joka kuuluu Finnish Cultural Center'n johtokuntaan, on myös paneutunut suomen kielen opintoihin jo useamman vuoden ajan. Hänen tyttärensä Lisa Rosenfelder (kesk.) oli mukana ensimmäistä kertaa. Kaikki kolme asuvat New Ipswichissä (NH).



Ari Niilo Harjunmaa, Holdenissa (MA) asuvien Hannu ja Sini Harjunmaan poika, kirjoitti tänä keväänä ylioppilaaksi Käpylän Iltaopiskoulusta Helsingissä. Hän aikoo aloittaa opiskelunsa Helsingin yliopistossa syksyllä -98 suorittettuaan ensin varusmiespalvelunsa laivastossa Upinniemiessä.

Jo viisi Uuden Englannin Suomi-koulun entistä oppilasta on kirjoittanut Suomessa ylioppilaaksi. Kaksi vuotta sitten ensimmäisenä oli Arin isovelji Jouni, viime vuonna oli vuorossa heinäläinen Markku Ollila. Tänä keväänä ylioppilaita tuli kolme. Arin lisäksi juhliin viettivät Espoossa Ismo Heikkinen, jonka RAIVAAJAN lukijat muistanevat lahjakkaana hiihtäjäpoikana. Myös Lexingtonissa (MA) asunut Kielo ja Jarmo Mäkelän tytär Miira oli lakitettujen joukossa.

Kaikki neljä poikaa ovat entisiä holdenilaisia sekä Wachusett Regional High Schoolin kasvattajeja.

Sanomalehti
aina ajan tasalla

Suomalaiset luottavat kotimaiseen elokuvaan

Kotimaisia elokuvia filmitaan tänä kesänä ennätysmäärä; kaikkiaan kymmenen kappaletta. Tekeillä on viihdettä ja tukkilaisseikkailuja yhtä hyvin kuin historiallisia suurelokuvakin.

Monipuolisen tarjonnan toivotaan nostavan kotimaisen elokuvan katsojamäärät viime vuoden pohjalukemista.

(MTV3/Kymmenen uutiset)

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
kesäk. 28. p:nä
klo 8 - 12 yöllä

Dori Wells
soittaa

Kaikki tervetulle!
Finnish American Club of Saima

Fitchburg, MA

Torstaina, kesäkuun 26. p:nä Faartti kansantanssiryhmä Turusta Suomesta esiintyy klo 7:30 illalla Saiman Puistossa.

Faartti esittää suomalaisia ja karjalaisia tanhuja, musiikkia ja lauluja.

Ohjelman jälkeen tanssit Bert Stromholmin musiikin tahtiin.

Liput \$7.00 virvokkeineen. Revontulet järjestää kahvipöydän.

Lisätietoja: Irene Kamila
508-874-2017 ja Maija Märd
508-582-7717.

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

CHOICE
INSURANCE AGENCY, INC.

Täydellinen vakuutuspalvelu

**KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN**

AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Tel. 508-343-4853
Elno E. Niinimäki
SUOMEA PUHUVIA VIRKAILJOITA

Yhdysopettajana USA:ssa

WESTMINSTER, MA - "Aivan ihana kokemus", totesi Sääskiniemeltä kotoisin oleva Anu Jyläskoski täällä viettämistään neljästä viikosta.

Turun yliopiston Rauman opettajakoulutuslaitoksella opiskeleva Jyläskoski vietti opintolhinsa littyvän neliviikkoisen harjoittelujakson Westminsterin Meetinghouse Schoolin ensimmäisen luokan yhdysopettajana.

Luokan vakinaisen opettajan Linda Peltolan äiti Bertha Santavirta ja Jyläskosken isä ovat pikkuserkkuja, ja ajatus harjoittelukaudesta Yhdysvalloissa syntyi tämän sukulaisuuden avulla.

"Lindan luokka aloitti syksyllä niin sanotun *World is a rainbow* -ohjelman, jolloin oppilaat valitsevat jonkin tietyn maan, mihin 'matkustetaan' sen tapoihin ja kulttuuriin tutustuttaeksi", Jyläskoski

kertoi.

Voidakseen osallistua ohjelmaan Jyläskoski otti selvää, olisiko pakollisen harjoittelujakson suorittaminen täällä mahdollista.

"Se onnistui yllättäen helposti. Olen pioneeri, sillä tämä on ensi kerta, kun joku on voinut harjoitella englanniksi. Tähän asti kaikki harjoittelu on tapahtunut vain suomen ja ruotsin kielellä", Jyläskoski selitti.

Suuri yllätys oli, miten helppoa sen toteuttaminen oli. Vain yksi paperi piti täyttää Suomessa. Homma lähti käyntiin viime vuoden loka-kuussa ja jo tammikuussa Jyläskoski tilasi lentolippunsa.

"Oppilaista on ollut hauskaa, kun heillä on suomalainen opettaja", Jyläskoski kommentoi. Hän lisäsi nauhutustuttaeksi", Jyläskoski jatkuu takasivulla



Fitchburgilainen Bertha Santavirta tutustutti suomalaissukulaistensa Anu Jyläskosken Raivaajan toimitukseen.

**Olethan
muistanut
uusia
tilauksesi?**

**NORTH-END
SUBARU-MAZDA**

Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911 • 1-800-548-6699

ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(508) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Kaikenlaisia vakuutuksia Puhutaan Suomea

**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Suomen kansalaiseksi entistä helpommin

Suomen sisäministeriössä valmisteltu lakiehdotus antaisi pakolaisille Suomen kansalaisuuden nykyistä helpommin. Myös urheilijoille ja taiteilijoille tarjottaisiin oikotietä suomalaisuuteen.

Nykyisin Suomen kansalaisuuden saaminen kestää vuosia. Viiden vuoden asumisen jälkeen ulkomaalainen voi anoa Suomen kansalaisuutta. Hakemuksen käsittely kestää vielä yli kaksi vuotta.

Suomalaiseksi haluavien määrä on nousussa. Kansalaisuutta hakenevat mm. kuluvan vuosikymmenen alkupuolella tulleet venäläiset ja somalit.

Sisäministeriön hallitusneuvos Pentti Visasen mukaan Suomen

kansalaisuus on monestakin syystä tavoiteltu.

"Suomalaisuus merkitsee samalla EU:n kansalaisuutta. Suomalainen passi, jolla voi matkustaa ilman viisumia noin 80 maahan, kiinnostaa myös", kertoo Visanen.

Sisäministeriössä on nyt valmistunut lakiehdotus, jossa kansalaisuuden saamista helpotetaan. Jos laki hyväksytään, pakolaisille myönnetään kansalaisuus nykyistä helpommin. Asumisvaatimus pudotetaan viidestä neljään vuoteen.

Myös urheilijoille ja taiteilijoille kaavailaan oikotietä suomalaisuuteen näiden maalle tuoman maineen ja kunnian toivossa. (MTV3)

Puijolle K120-hyppyrimäki

Kuopion Puijolle rakennetaan K120-hyppyrimäki, sillä hanke hyväksyttiin Kuopion kaupunginvaltuustossa äskettäin runsaan tunnin keskustelun jälkeen. Päätös syntyi äänin 47-12.

Mäen vastustajia oli eniten vasemmistoliiton, vihreiden ja sosiaalidemokraattisen puolueen valtuutettujen keskuudessa. Päätöksestä merkitty pöytäkirjaan eriyvän mielipiteen toistakymmentä valtuutettua.

Mäen rakentaminen oli esillä valtuustossa toistamiseen viiden viikon aikana, koska ensimmäisellä kerralla hankkeen rahoitus ei ollut kunnossa. Tuolloin hanke kaatui yhdellä äänellä 30-29. Toisella käsittelykerralla eräät valtuutetut muuttivat kantaansa, mikä ratkaisi selvän enemmistön mäen puolelle.

Mäkihankkeen "veturi", Puijon Hiihtoseuran puheenjohtaja Matti Valkama on saanut kasaan yli kymmeneltä yritykseltä 5 miljoonaa markkaa. Mukana on sekä pohjoissavolaisia että valtakunnallisia yrityksiä.

Perustettava Puijon Mäet Oy tarjoutuu ostamaan Puijon mäki-keskuksen liiketoiminnot vuoteen 2010 saakka. Mäen kunnossapito on jäämässä Kuopion kaupungin kontolle. Hankkeen kustannusarvio on noin 14 miljoonaa markkaa. Rakennustyöt aloitetaan välittömästi, jotta mäestä päästään hyppäämään ensi talvena. Puijolle myönnetty maailmancupin kilpailu on tarkoitus hypätä maaliskuussa uudesta mäestä. (STT)

Ahtisaaresta ja Suomen juhluvuodesta postimerkit

Presidentti Martti Ahtisaari ja Suomen 80-vuotisjuhla ovat tässä kuussa ilmestyneiden uusien postimerkkien aiheita.

Presidentin 60-vuotispäivänä, kesäkuun 23:ntena, ilmestyi Ahtisaaren muotokuvasta erikoispostimerkki. Merkin on suunnitellut taiteilija Eeva Oivo.

Samana päivänä ilmestyi myös Suomen juhluvuoden kunniaksi neljän postimerkin vihko, jossa kuvataan vuoden aikojen vaihtelua suomalaisessa luonnossa. Postimerkkivihon on suunnitellut graafikko Kari Piippo. (STT)

NURMI MAY RUN

from page 9

Nurmi and his running mate, Willie Ritola, were suspended by the union because the runners or Manager Hugo Quist, did not make any official denial or explanation of the charges made by the Drake university officials that they demanded \$1500 to compete there. Quist and Nurmi denied the charges through the press but paid no attention to the official demands for an explanation. Nurmi arrives in New York tomorrow morning and will be given a hearing at once. Mr. Enholm says the Reipas club will have a representative in New York and as soon as the great athlete arrives he will accompany him to the hearing and notify the local club as to the results.

The local committee is satis-

fied the suspension will be lifted in time to let him appear here. The club is proceeding with its preparations for the meet and expects a big crowd. The meet is being advertised all through the state and many visitors are expected. The committee says the seat sale is good but not as extensive as expected.

The committee believes Nurmi could run an exhibition 1 1/2-mile after the regular meeting is over even if the suspension is not lifted before Saturday afternoon. Harvard has refused to allow the Stadium to be used for a Sunday meet so that event has been called off.

Fitchburg Sentinel
Wednesday, May 6, 1925
p.1

YHDYSOPETTAJANA...
jatkoa sivulta 11

raen, että joskus vähän liiankin hauskaa, koska rinnakkaisluokkalaista saattoi hännätä siitä, että heillä ei ollut vierasmaalaista opettajaa.

Jyläskoski kertoi osallistuneensa kaikkeen opetukseen matemaattikasta tieteeseen ja musiikkiin. Tosin ensimmäisen viikon aikana hän kertoi oppilailleen tarinoita ja faktoja Suomesta.

Jyläskoski valmistuu kahden vuoden päästä alkeisasteen opettajaksi. Tavallisesti koulutusohjelma on viisivuotinen, mutta Jyläskoski suorittaa sen neljössä vuodessa, koska "se viisi tuntuu niin hirtittävän hitaalta".

Opetusohjelmaan kuuluu jokavuotinen harjoittelukausi. Täällä suorittamaansa harjoittelukautta Jyläskoski sanoo pitävänsä erinomaisena kokemuksena. Hänestä on ollut todella mielenkiintoista tutustua täkäläiseen opetustapaan. Tuntijako on aivan erilainen kuin Suomessa ja päivät paljon pitempiä. Hänen mielestään kaikki on hyvin järjestetty, ja lapsista pidetään hyvää huolta.

"Olen myös kiitoksen velkaa Amerikan sukulaisilleni, Bertalle sekä hänen tyttärensä perheille", hän totesi. Koko harjoitteluajankansa hän on asunut Peltoloiden luona.

Ennen tänne tuloaan Jyläskoski kertoi olleensa nelisen vuotta kirjeenvaihdossa Peltoloiden Heidi tyttären kanssa, joka on hänen ikäluokkaan.

Vaikka täällä vietetyt neljä viikkoa olivat työntäyteisiä, ehti vieras myös tutustua Westminsterin lähiympäristöön. Bostonissa tietenkin tuli käytyä sekä New Hampshiren ja Mainen osavaltioissa.

Tämä oli Jyläskosken ensimmäinen vierailu Uuteen Englantiin, mutta ei suinkaan ensimmäinen Yhdysvaltain matka. Hän on ehtinyt käydä jo 12 kertaa Floridassa, Lake Worthin ja Lantan suomalaismaiseissa, missä hänen sukulaisiaan on asunut.

**New Yorkin
Suomalainen
Evankelisuterilainen
SEURAKUNTA**
at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services conducted
in Finnish language
Service 3.30 p.m.

For further information:
718-894-6178
718-892-2712

**THE FINLANDIA
FOUNDATION**
Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.
**CENTRAL
PRESBYTERIAN
CHURCH**
593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Puh. 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

FINNEXPRESS

Save on travel to
Finland

When you're thinking of going to Finland, one call to FinnExpress at Hanslin Travel Service can save you money on airline tickets, hotels, cars, cruises and other travel arrangements.

We have over 30 years experience in providing economical travel arrangements to Finland. For information and reservations, please call today.



Norvistä
Hanslin Travel Service Division

228 East 45th Street • New York, NY 10017

(800) 677-6454 • (212) 818-1198